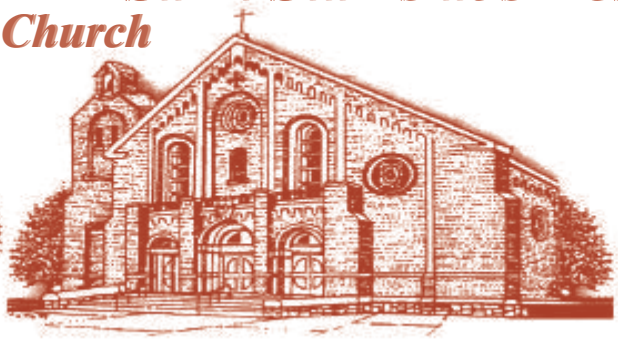


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185



Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: Transtans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)
(except July & August)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church
Holy Hour with Exposition & Benediction
First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus
Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

**Mass Intentions
at St. Stanislaus Kostka**

Sunday September 15
 8:00 †John & Caroline Stephensen
 Req. by Dottie Pfister
 11:00 †Josephine Doerrbecker
 Req. by Sharon A. Doerrbecker
 12:30 †Fred Albright
 Spanish Req. by Franco Family
 Kelly Pulla (Birthday)
 Req. by Family
 †Daniell Moran
 Req. by Family

Monday September 16
 8:30 †Josephine Iannacone
 Req. Michele & Victor Medaglia

Tuesday September 17
 8:30 †Antonio Masullo
 Req. by Msgr. Calise

7:00pm †People of the Parish
 Spanish

Wednesday September 18
 8:30 †Daniel Pendergast
 Req. by Cathy Mangone

Thursday September 19
 8:30 †Krystyna Cuske
 Req. by SSKCAQN

Friday September 20
 8:30 †Felice Sallizzi
 Req. by Daughter

Saturday September 21
 8:30 †Edmund Buckley
 Req. by Barbara Caraturro

Sunday September 22
 8:00 †Ken McDowl
 Req. by Joanna Mc Dowl
 11:00 †Mary Murray
 Req. by Joanna & John
 12:30 †Alejandra Gonzalez Ramos
 Spanish Req. by Msgr Calise & Parish
 †Matthew Berardi & Gus Links
 Req. by Steve Berardi Family
 †Daniella Moran 5 months
 Req. by Family



In today's Gospel Jesus says "If a man wishes to come after me, he must deny his very self, take up his cross, and follow in my steps." The cross of Jesus and the crosses of his members can evangelize us: the sick, who bear illness with courage; the grieving, who hope against hope; the dying, who clearly trust in the resurrection; the suffering of our poor brothers and sisters who are hungry and homeless, but who still trust in God's love. Is there a neighbor or friend of yours who is in temporary need because of a loss of a job or an illness? Please leave a message for the Society of St. Vincent de Paul...we want to help!

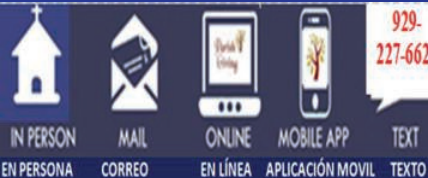
En el Evangelio de hoy, Jesús dice: "Si alguien quiere venir en pos de mí, que se niegue a sí mismo, tome su cruz y siga mis pasos". La cruz de Jesús y las

SEPTEMBER 15, 2024

*Readings for the week of
September 15, 2024
The Twenty Fourth Sunday
in Ordinary Time*

Monday 1 Cor 11:17-26, 33 Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17 Lk 7:1-10
Tuesday 1 Cor 12:12-14, 27-31a Ps 100:1b-2, 3, 4, 5 Lk 7:11-17
Wednesday 1 Cor 12:31-13:13 Ps 33:2-3, 4-5, 12 and 22 Lk 7:31-35
Thursday 1 Cor 15:1-11 Ps 118:1B-2, 16AB-17, 28 Lk 7:36-50
Friday 1 Cor 15:12-20 Ps 17:1BCD, 6-7, 8B and 15 Lk 8:1-3
Saturday Eph 4:1-7, 11-13 Ps 19:2-3, 4-5 Mt 9:9-13
Sunday Wis 2:12, 17-20 Ps 54:3-4, 5, 6 and 8 Jas 3:16-4:3 Mk 9:30-37

THANK YOU FOR THE WAYS YOU SUPPORT OUR PARISH: GRACIAS POR LAS MANERAS USTEDES APOYAN NUESTRA PARROQUIA:



Aug 31/Sept 1...\$2,418
 Sept. 7/8.....\$2,806

The Wine & Hosts
 are donated this week
 In Memory of
Paul Colvilly
 Requested by
 Mary Raftery

crucos de sus miembros pueden evangelizarnos: a los enfermos, que soportan la enfermedad con valentía; a los afligidos, que esperan contra toda esperanza; a los moribundos, que confían claramente en la resurrección; al sufrimiento de nuestros hermanos y hermanas pobres que pasan hambre y no tienen hogar, pero que aún confían en el amor de Dios. ¿Tienes algún vecino o amigo que esté en necesidad temporal debido a la pérdida de un trabajo o una enfermedad? Deja un mensaje para la Sociedad de San Vicente de Paul... ¡queremos ayudar!

**Mass Intentions
at Transfiguration**

Saturday September 14
 4:00pm †Dolores DePaola
 Req. by Travers Family

Sunday September 15
 9:30 †Martin Schultz
 Req. by Pat Byrne & Family
 12:30pm †Suna Family
 Latin Req. by Zelanzy Family

Monday September 16
 12:00 †Suna Family
 Req. by The Zelanzy Family

Tuesday September 17
 12:00 †Harry R. Beattie (Anniversary)
 Req. by The Ciorciari Family

Wednesday September 18
 12:00 Marie Elana Dragonetti/Healing
 Req. by Sharon A. Doerrbecker

Thursday September 19
 12:00 †Josephine Doerrbecker (B'Day)
 Req. by Sharon A. Doerrbecker

Friday September 20
 12:00 †Suna Family
 Req. by The Zelanzy Family

Saturday September 21
 4pm †Raymond L. Hahn
 Req. by Kay Hahn

Sunday September 22
 9:30 †John Byrne
 Req. by Byrne Family
 12:30pm †Mladen Vrankovic
 Latin Req. by Alice Vrankovic
 2:00pm (Next Mass October 13)

Time is running out to meet our Annual Catholic Appeal Goal... Please make your donation today!

El tiempo se acaba para cumplir con nuestra meta de la Campaña Católica Anual... ¡Por favor haga su donación hoy!

GOAL: \$50,783
 PLEDGED: \$41,195
 STILL NEED/ TODAVÍA NECESITO \$9,588

HELPERS OF GOD'S PRECIOUS INFANTS
<http://www.helpersbrooklynny.org/>

Next Monthly Prayer Vigil
Saturday, September 21
St. Joan of Arc
 82-00 35th Ave
 Flushing, NY 11372

MASS BEGINS:
7:30 AM
 FOLLOWED BY
 EXPOSITION
 PROCESSION TO NEARBY
 ABORTION MILL
 RETURN TO CHURCH
 FOR BENEDICTION

THE TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Readers of The Tablet, our diocesan newspaper, have become familiar with the term “partnering” which Bishop Brennan has been using to express the relationship he wants to exact between neighboring parishes. We have already begun doing what he would like by joining our Religious Education Program with the well established program at Our Lady of the Miraculous Medal.

This Wednesday, I will be meeting with other pastors in our deanery to continue a conversation on how we can work together more efficiently. Given the declining number of priests and the extra “out of parish” obligations that are being given to us, working together will only grow in importance.

Los lectores de The Tablet, nuestro periódico diocesano, se han familiarizado con el término “asociación” que el obispo Brennan ha estado utilizando para expresar la relación que quiere establecer entre parroquias vecinas. Ya hemos comenzado a hacer lo que a él le gustaría unirnos a nuestro Programa de Educación Religiosa con el programa bien establecido en Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa.

Este miércoles me reuniré con otros pastores en nuestro decanato para continuar una conversación sobre cómo podemos trabajar juntos de manera más eficiente. Dado el número cada vez menor de sacerdotes y las obligaciones adicionales “fuera de la parroquia” que se nos están dando, el trabajo conjunto solo crecerá en importancia.

***** LAST WEEKEND TO REGISTER *****



RELIGIOUS EDUCATION (IN ENGLISH) FOR ALL PUBLIC SCHOOL STUDENTS
EDUCACIÓN RELIGIOSA (EN INGLÉS) PARA TODOS LOS ESTUDIANTES DE ESCUELAS PÚBLICAS

Registration for Children’s (grade 1-8) Religious Education classes/Sacrament Preparation (in English) at Our Lady of the Miraculous Medal, 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385, has been

extended to September 15.

This is a final opportunity to register for the upcoming school year. Please call 718-456-3275 for details.

La inscripción para clases de educación religiosa/preparación sacramental para niños (grados 1 a 8) (en inglés) en Our Lady of the Miraculous Medal, 62-81 60th Pl, Ridgewood, NY 11385, se extendió hasta el 15 de septiembre.

Esta es una última oportunidad para registrarse para el próximo año escolar. Llame al 718-456-3275 para obtener más detalles.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunneely, Barbara Cunneely, Lucille Bergamot Delio, Elizabeth Diaz, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Michael, Dave Edwards, Scott Ehlers, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Lucy Hoyos, Kristen, Katherine Hyland, Richard Kane, Charlie Kane, Ray Kuhn Jr, Marilyn Kurtz, May Lavery, Leo Luciano, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Sr. Eileen, Kieman O'Brien, Evelyn O'Leary, Ronnie Ostapak, Scott Phelan, Gina Piazza, John Rafferty, Lillian Rankin, Carmen Rios, Louis Riviuccio, Patricia Russo, Panta Stanciu. Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Bonnie Triola, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Joann Wagner, Maria Wagner, Brendan Walsh., Robert Wiseman, Stanislaw Wolc

Exercise Class & Line Dancing

Hosted by the OLH Committee for Senior Events

Sunday, September 29, 2024

1:30 p.m. – 4:00 p.m.

Our Lady of Hope School Auditorium
71st Street & Eliot Avenue, Middle Village, NY

1:30 p.m. – 2:30 p.m.

Doris Tegge, Certified Fitness Instructor from the Middle Village Adult Center, will lead participants in a variety of sitting and standing exercises to improve posture and balance

*** Please wear comfortable pants and flat shoes ***



2:30 p.m. – 3:00 p.m.

Intermission – Light Refreshments will be served

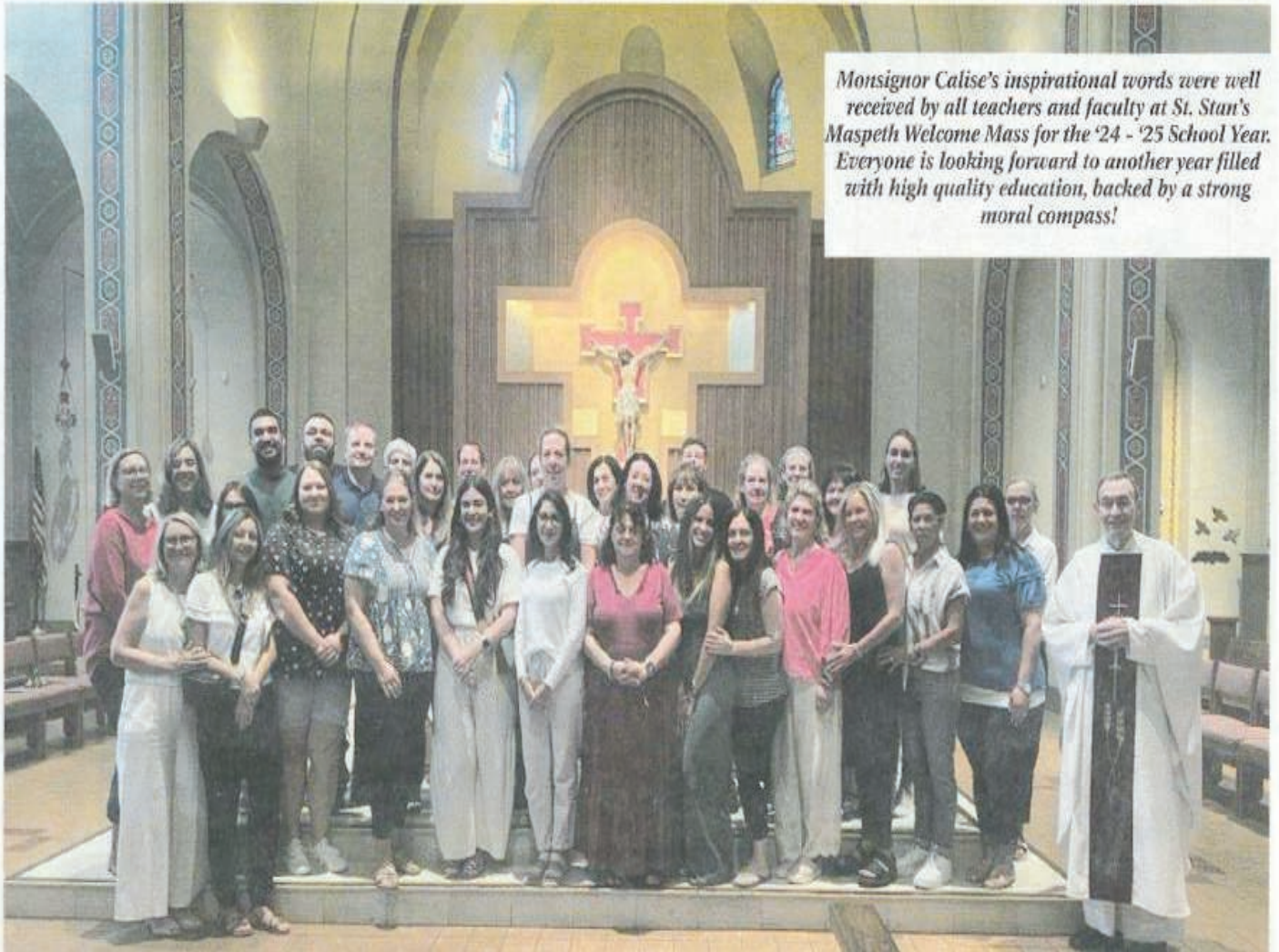
3:00 p.m. – 4:00 p.m.

Line Dancing led by Michelle Cook-Lopez and Sandy Carlson



From Around Town: St. Stan's Welcome Mass

Monsignor Calise's inspirational words were well received by all teachers and faculty at St. Stan's Maspeth Welcome Mass for the '24 - '25 School Year. Everyone is looking forward to another year filled with high quality education, backed by a strong moral compass!



ST. STANISLAUS KOSTKA CATHOLIC ACADEMY'S ANNUAL

FALL MARKET

SUNDAY, OCTOBER 6TH
(RAIN DATE, OCTOBER 20TH)

FROM 9:00 AM - 4:00 PM

OVER 50 VENDORS SETUP BOTH
INSIDE AND OUTSIDE!!!

AT 6117 GRAND AVENUE, MASPETH

Personalized Items | Baked Goods | Home Decor | Snacks
Beauty Items | Jewelry | Desserts | Accessories, Etc., and...

EVEN ENJOY A LITTLE CHRISTMAS IN OCTOBER & GET YOUR CHRISTMAS PHOTOS TAKEN AHEAD OF THE HOLIDAY RUSH (CONTACT 917-242-5554 FOR MORE INFO)

50/50 Raffle | Activities for the kids!

ST. STAN'S MASPETH HAA'S EVENT REMINDERS

Save the Dates!

SUNDAY, 10/6/24
FALL MARKET

SATURDAY, 11/23/24
MURDER MYSTERY DINNER

SATURDAY, 2/1/25
RADIO BINGO

FRIDAY, 3/28/25
LANTERN BASKET FESTIVAL

Hope you will join us!

6117 GRAND AVENUE, MASPETH, NY

Exercise Class & Line Dancing

Hosted by the OLH Committee for Senior Events

Sunday, September 29, 2024
1:30 p.m. - 4:00 p.m.

Our Lady of Hope School Auditorium
71st Street & Eliot Avenue, Middle Village, NY

1:30 p.m. - 2:30 p.m.

Doris Tegge, Certified Fitness Instructor from the Middle Village Adult Center, will lead participants in a variety of sitting and standing exercises to improve posture and balance.

*** Please wear comfortable pants and flat shoes ***



2:30 p.m. - 3:00 p.m.

Intermission - Light Refreshments will be served

3:00 p.m. - 4:00 p.m.

Line Dancing led by Michelle Cook-Lopez and Sandy Carlson



Knitting & Crocheting Ministry
at St. Stanislaus Rectory Meeting Room from 1pm - 3pm. All levels of expertise are welcome (if you do not know how to knit or crochet, we will teach you!) Supplies are provided or bring your own!

Next Meeting: Thursday, September 26th
Join us and knit some new friendships!



Come to our next **Matthew's Mission Meeting!**
Thursday, September 19
6:30pm
St. Stan's Rectory Meeting Room

If you like to join in opportunities to do good works for the Glory of God, to share the Good News through action, caring and giving, come check us out!

PAPAVERO FUNERAL HOME

FAMILY OWNED & OPERATED FOR 5 GENERATIONS

72-27 GRAND AVENUE, MASPETH, NY 11378 • (718) 651-3535 • WWW.PAPAVEROFUNERALHOME.COM

JOSEPH B. PAPAVERO • KEVIN M. PAPAVERO • BART J. PAPAVERO • JOSEPH A. PAPAVERO

Maspeth FEDERAL SAVINGS

Main Office (718) 335-1300 Ridgewood (718) 497-4800
 Rego Park (718) 459-3400 Fresh Meadows (718) 353-6145
 Forest Hills (718) 520-1500 New Hyde Park (516) 437-5000

MEMBER
FDIC

Loan Center
(718) 651-7888



Phone (718) 639-3623
Fax (718) 898-3519



718-639-5068
Catering by...

FRANK'S DELI
HOT & COLD BUFFET CATERING
53-18 72nd Place, Maspeth, N.Y. 11378

~ Over 90 Years in Business ~

FREE ESTIMATES

SIMPLEX

OF MIDDLEVILLE, INC.

WINDOWS • DOORS • AWNINGS • SIDING • BLINDS
SHADES • RADIATOR ENCLOSURES • VINYL FLOORING

★ Visit Our NEW Showroom ★

718-894-9480

www.simplexmv.com

N.Y.C. Dept.
of Consumer
Affairs H.I.C.
Lic. No. 0674951

244 N. Main Street • Freeport, New York 11520

VILLAGE CHAPELS INC.

LARGE WELL MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
HANDICAPPED ACCESSIBLE

PARKING LOT ON PREMISES • VALET PARKING
GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS



718-458-3000
67-67 ELIOT AVENUE, MIDDLE VILLAGE

www.VillageChapels.com



718-283-1050

www.approvedoil.com

Church Vendor

catholicmatch®
New York



CatholicMatch.com/dateNY

D'Angelo

FUNERAL HOME II, LLC.

- Largest and most modern funeral home in Maspeth/Middle Village area
- Chapel comfortably holds over 200 people
- Large offsite parking/Valet parking services



Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept

64-18 Flushing Avenue | Maspeth, NY 11378 | 718-683-9830

A.M.N. PLUMBING & HEATING

President Andrzej Natkaniec

- New Boiler Installation • Oil to Gas Conversion • Local Law 152
- Water Meter Installation • NYC Backflow Preventers • Gas Inspections

Licensed & Insured - Free Estimates

All major credit cards accepted. Mowimy po Polsku.

53-28 61 Street, Maspeth • Tel: 718-326-9090

Hess-Miller Funeral Home

64-19 Metropolitan Ave. • 821-6660
Anthony J. Martino • David L. Martino
Directors



Parking Available 1-800-479-6419

Owned by the Martino Funeral Home, Inc.



UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Maspeth (6614 Grand Ave., Maspeth, NY 11378, tel. 718.478.7580).

1.855.PSFCU.4U | www.NaszaUnia.com



74-25 Grand Ave.
(718) 457-4200

www.ridgewoodbank.com

Member FDIC

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

SPECIALS

SIDING, ROOFING & WINDOWS
Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more!

FENCES, DECKS & AWNINGS

Iron, Wood, Cedar, PVC, Stainless Steel,
Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

KITCHEN & BATH

Complete Renovation & Remodeling,
Expert Tile, Granite & Quartz

MASONRY WORK

Concrete Sidewalk Violations, Porches, Brick & Granite Steps,
Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc.

INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR PERSONALIZED SERVICE & BEST PRICES

CREDIT CARDS ACCEPTED - VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD

917-642-0195 • 718-767-0044

NewHeightsConstructionLLC.com



NY Lic.#1191201

Thinking of Buying or Selling Real Estate?

CALL THE PASTORINI TEAM!

Low - Dave - Louis - Olivia

Call today for a FREE Market Analysis of your home's value.

Call/Text Dave at 718-757-5881

Serving Your Community For Over 40 Years

www.ThePastoriniTeam.com



COLDWELL BANKER
PHILLIPS

64-75 Dry Harbor Road • Middle Village, NY 11379

Kodis Funeral Home

Cremation Service · Assistance with Insurance Claims · Repatriation in European Countries (Italy, Lithuania, Poland etc.)

63-06 Flushing Avenue, Maspeth, NY 11378

718-326-1658 • www.kodisfuneralhome.com Edward A. Kodis - Funeral Director



INCREASE YOUR VISIBILITY
IN THE COMMUNITY
Place Your Ad Here
to Support Our Parish!

CONTACT ME
Judy McNea

jmcnee@jppc.net
(203) 856-9085



MARGARET
FITZSIMONS, DDS

F&H
FITZSIMONS
& HAGAN
DENTISTRY



BRONWYN
HAGAN, DDS

Graduate of St Stanislaus Kostka School

718-429-6931
www.fandhdentistry.com
MASPETH

Dental Implants,
Veneers, Whitening